

# SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais  
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



## CERAFK 103

Versija: 16.0

SDB\_LT

Peržiūrėjimo data: 21.01.2026

Paskutinio leidimo data: 29.09.2025

Spausdinimo data: 27.01.2026

### 1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

#### 1.1 Produkto identifikatorius

Prekinis pavadinimas : CERAFK 103  
UFI : WD99-F04X-P005-0GPC  
Produkto kodas : 000000000000142492

#### 1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

Cheminės medžiagos/mišinio : Wax Additive  
paskirtis

#### 1.3 Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

Įmonė : BYK Netherlands BV  
Danzigweg 23  
7418 EN Deventer  
Telefonas : +31 881 220 300  
  
Informacija : Regulatory Affairs  
Telefonas : +49 281 670-23532  
Telefaksas : +49 281 670-23533  
Elektroninio pašto adresas : GHS.BYK@altana.com

#### 1.4 Pagalbos telefono numeris

+44 1235 239670

### 2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

#### 2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

##### Klasifikacija (REGLAMENTAS (EB) Nr. 1272/2008)

|                                                                                                         |                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Degieji skysčiai, 3 kategorija                                                                          | H226: Degūs skystis ir garai.                                              |
| Odos dirginimas, 2 kategorija                                                                           | H315: Dirgina odą.                                                         |
| Smarkus akių pažeidimas, 1 kategorija                                                                   | H318: Smarkiai pažeidžia akis.                                             |
| Specifinis toksiškumas konkrečiam organui - vienkartinis poveikis, 3 kategorija, Kvėpavimo sistema      | H335: Gali dirginti kvėpavimo takus.                                       |
| Specifinis toksiškumas konkrečiam organui - vienkartinis poveikis, 3 kategorija, Centrinė nervų sistema | H336: Gali sukelti mieguistumą arba galvos svaigimą.                       |
| Specifinis toksiškumas konkrečiam organui - kartotinis poveikis, 2 kategorija                           | H373: Gali pakenkti organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai. |
| Aspiracijos pavojus, 1 kategorija                                                                       | H304: Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.           |
| Ilgalaikis (lėtinis) pavojus vandens aplinkai, 3 kategorija                                             | H412: Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.       |

**CERAFK 103**

Versija: 16.0

SDB\_LT

Peržiūrėjimo data: 21.01.2026

Paskutinio leidimo data: 29.09.2025

Spausdinimo data: 27.01.2026

**2.2 Ženklavimo elementai****Ženklavimas (REGLAMENTAS (EB) Nr. 1272/2008)**

|                      |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |
|----------------------|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Pavojaus piktogramos | : |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |  |  |
| Signalinis žodis     | : | <b>Pavojinga</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |
| Pavojingumo frazės   | : | <b>H226</b> Degūs skystis ir garai.<br><b>H304</b> Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.<br><b>H315</b> Dirgina odą.<br><b>H318</b> Smarkiai pažeidžia akis.<br><b>H335</b> Gali dirginti kvėpavimo takus.<br><b>H336</b> Gali sukelti mieguistumą arba galvos svaigimą.<br><b>H373</b> Gali pakenkti organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai.<br><b>H412</b> Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |
| Atsargumo frazės     | : | <b>Prevencija:</b><br><b>P210</b> Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių, karštų paviršių, žiežirbų, atviros liepsnos ir kitų uždegimo šaltinių. Nerūkyti.<br><b>P260</b> Neįkvėpti rūko ar garų.<br><b>P280</b> Mūvėti apsaugines pirštines/ dėvėti apsauginius drabužius/ naudoti akių (veido) apsaugos priemonės/ naudoti klausos apsaugos priemonės.<br><b>Greitoji pagalba:</b><br><b>P301 + P310</b> PRARIJUS: nedelsiant skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ/ kreiptis į gydytoją.<br><b>P305 + P351 + P338 + P310</b> PATEKUS Į AKIS: atsargiai plauti vandeniu kelias minutes. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis. Nedelsiant skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ/ kreiptis į gydytoją.<br><b>P331</b> NESKATINTI vėmimo.<br><b>P370 + P378</b> Gaisro atveju: gesinimui naudoti sausą smėlį, sausą cheminę medžiagą ar alkoholiui atsparias putas. |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |

**Pavojingi komponentai, kurie turi būti užrašyti etiketėje:**

- 123-86-4 n-butilacetatas
- 1330-20-7 Xylene, mixture of isomers

**CERAFAX 103**

Versija: 16.0

SDB\_LT

Peržiūrėjimo data: 21.01.2026

Paskutinio leidimo data: 29.09.2025

Spausdinimo data: 27.01.2026

- 71-36-3 butan-1-olis

**2.3 Kiti pavojai**

Šios medžiagos / mišinio sudėtyje nėra komponentų, kurie laikomi patvariais, biologiškai besikaupiančiais ir toksiškais (PBT) arba labai patvariais ir labai biologiškai besikaupiančiais (vPvB), kai koncentracija yra 0,1% arba didesnė.

Ekologinė informacija: Šioje medžiagoje/mišinyje nėra komponentų, laikomų turinčiais endokrininę sistemą ardančių savybių pagal REACH reglamento 57 straipsnio f punktą, Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) 2017/2100 ar Komisijos reglamentą (ES) 2018/605, kurių koncentracija būtų 0,1 % ar didesnė.

Toksikologinė informacija: Šioje medžiagoje/mišinyje nėra komponentų, laikomų turinčiais endokrininę sistemą ardančių savybių pagal REACH reglamento 57 straipsnio f punktą, Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) 2017/2100 ar Komisijos reglamentą (ES) 2018/605, kurių koncentracija būtų 0,1 % ar didesnė.

**3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis****3.2 Mišiniai**

Cheminė prigimtis : Ethylene-Acrylic-Acid (EAA) Copolymer wax dispersion

**Komponentai**

| Cheminis pavadinimas       | CAS Nr.<br>EB Nr.<br>Indekso Nr.<br>Registracijos numeris | Klasifikacija                                                                                                                                                                                                               | Koncentracija<br>(% w/w) |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| n-butilacetatas            | 123-86-4<br>204-658-1<br>01-2119485493-29                 | Flam. Liq. 3; H226<br>STOT SE 3; H336<br>(Centrinė nervų<br>sistema)<br>EUH066                                                                                                                                              | >= 30 - < 50             |
| Xylene, mixture of isomers | 1330-20-7<br>01-2119488216-32                             | Eye Irrit. 2; H319<br>STOT SE 3; H335<br>(Kvėpavimo sistema)<br>STOT RE 2; H373<br>Asp. Tox. 1; H304<br>Flam. Liq. 3; H226<br>Acute Tox. 4; H332<br>Acute Tox. 4; H312<br>Skin Irrit. 2; H315<br>Aquatic Chronic 3;<br>H412 | >= 25 - < 30             |
| etilbenzenas               | 100-41-4<br>202-849-4                                     | Flam. Liq. 2; H225<br>Acute Tox. 4; H332<br>STOT RE 2; H373<br>(klausos organai)<br>Asp. Tox. 1; H304<br>Aquatic Chronic 3;<br>H412                                                                                         | >= 10 - < 12,5           |

# SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais  
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



## CERAFK 103

Versija: 16.0

SDB\_LT

Peržiūrėjimo data: 21.01.2026

Paskutinio leidimo data: 29.09.2025

Spausdinimo data: 27.01.2026

|              |                                          |                                                                                                                                                                              |                |
|--------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| butan-1-olis | 71-36-3<br>200-751-6<br>01-2119484630-38 | Flam. Liq. 3; H226<br>Acute Tox. 4; H302<br>Skin Irrit. 2; H315<br>Eye Dam. 1; H318<br>STOT SE 3; H335<br>(Kvėpavimo sistema)<br>STOT SE 3; H336<br>(Centrinė nervų sistema) | $\geq 5 - < 7$ |
|--------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|

Santrumpų paaiškinimus žr. 16 skirsnyje.

### 4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

#### 4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

- Bendroji pagalba : Išnešti iš pavojingos aplinkos.  
Kreiptis į gydytoją.  
Lankantis pas gydytoją, parodyti šį saugos duomenų lapą.  
Apsinuodijimo simptomai gali atsirasti po kelių valandų.  
Nepalikti nukentėjusiojo be priežiūros.
- Įkvėpus : Po stiprios ekspozicijos kreiptis į gydytoją.  
Jei nukentėjusysis netekęs sąmonės, paguldyti į stabilią padėtį ir kviešti gydytoją.
- Patekus ant odos : Jei odos dirginimas tęsiasi, kreiptis į gydytoją.  
Patekus ant odos, gerai nuplauti vandeniu.  
Nuvilkti suterštus drabužius.
- Patekus į akis : Įtiškę į akis maži kiekiai gali sukelti negrįžtamus audinių pakenkimus ir aklumą.  
Patekus į akis, nedelsiant gerai praplauti vandeniu ir kreiptis į gydytoją.  
Vežant į ligoninę, tęsti akių plovimą.  
Išimti kontaktinius lęšius.  
Saugoti nepažeistą akį.  
Plaunamos plačiai atmerktos akys.  
Jei akių dirginimas tęsiasi, kreiptis į gydytoją.
- Prarijus : Kvėpavimo takai turi būti švarūs.  
NESKATINTI vėmimo.  
Neduoti pieno ar alkoholinių gėrimų.  
Asmeniui, neturinčiam sąmonės, nieko neduoti.  
Jei simptomai toliau išlieka, kviešti gydytoją.  
Nukentėjusįjį nedelsiant nuvežti į ligoninę.

#### 4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

- Simptomai : Informacijos neturima.
- Rizikos : Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.  
Dirgina odą.  
Smarkiai pažeidžia akis.

**CERAFAC 103**Versija: 16.0  
SDB\_LT

Peržiūrėjimo data: 21.01.2026

Paskutinio leidimo data: 29.09.2025  
Spausdinimo data: 27.01.2026

Gali dirginti kvėpavimo takus.  
Gali sukelti mieguistumą arba galvos svaigimą.  
Gali pakenkti organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai.

**4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą**

Gydymas : Informacijos neturima.

**5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės****5.1 Gesinimo priemonės**Tinkamos gesinimo priemonės : Alkoholiui atsparios putos  
Anglies dioksidas (CO<sub>2</sub>)  
Sausas chemikalas

Netinkamos gesinimo priemonės : Stipri vandens čiurkšlė

**5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai**

Specifiniai pavojai gaisro metu : Neleisti gaisro gesinimo nuotekoms patekti į kanalizaciją ar vandens telkinius.

Pavojingi degimo produktai : Anglies dioksidas (CO<sub>2</sub>), anglies monoksidas (CO), azoto oksidai (NO<sub>x</sub>), tiršti juodi dūmai.**5.3 Patarimai gaisrininkams**

Speciali apsaugos įranga, skirta gaisrininkams : Gesinant gaisrą, jei būtina, naudoti autonominius kvėpavimo aparatus.

Tollesnė informacija : Atskirai surinkti užterštą gaisro gesinimo vandenį, kuris neturi būti nuleidžiamas į nuotekas.  
Gaisro liekanos ir užterštas gaisro gesinimo vanduo turi būti pašalinti pagal vietinių taisyklių reikalavimus.  
Priešgaisrinės saugos sumetimais, kanistrai turėtų būti sandėliuojami atskirai.  
Naudoti vandens pusrus sandariai uždarytų talpyklų atvėsinimui.**6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės****6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros**Asmens atsargumo priemonės : Naudoti asmenines apsaugos priemones.  
Užtikrinti pakankamą vėdinimą.  
Pašalinti visus užsidegimo šaltinius.  
Evakuoti darbuotojus į saugias vietas.  
Saugotis garų, sudarančių sprogias koncentracijas,

**CERAFK 103**

Versija: 16.0

SDB\_LT

Peržiūrėjimo data: 21.01.2026

Paskutinio leidimo data: 29.09.2025

Spausdinimo data: 27.01.2026

susikaupimo. Garai gali kauptis pažemio zonose.

**6.2 Ekologinės atsargumo priemonės**

Ekologinės atsargumo priemonės : Apsaugoti nuo produkto patekimo į nuotekas.  
Apsaugoti nuo tolesnių nutekėjimų ar išsiliejimų, jeigu saugu tai daryti.  
Jei produktu užteršiamos upės, ežerai ar nuotekų sistema, informuoti atsakingas institucijas.

**6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės**

Valymo procedūros : Išsiliejusį skystį surinkti nedegiomis ir sugeriančiomis medžiagomis (pvz., smėliu, gruntu, vermikulitu) ir supilti į kontenerius (žiūrėti 13 skyrių).

**6.4 Nuoroda į kitus skirsnius**

Informaciją apie atliekų tvarkymą rasite 13 sk., Informacija apie asmenines apsaugos priemones pateikta 8 skirsnyje.

**7 SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas****7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės**

Saugaus naudojimo rekomendacijos : Vengti aerozolių susidarymo.  
Neįkvėpti garų, dulkių.  
Vengti patekimo ant odos ir į akis.  
Informacija apie asmenines apsaugos priemones pateikta 8 skirsnyje.  
Naudojimo vietose draudžiama rūkyti, valgyti ir gerti.  
Imtis atsargumo priemonių elektrostatinėms iškvėpsoms išvengti.  
Darbo patalpoje užtikrinti pakankamą oro pasikeitimą ir ištraukimą.  
Būgną atidaryti atsargiai, nes turinys gali būti suslėgtas.  
Siekiant išvengti išsiliejimo, naudojant butelį laikyti metaliniame dėkle.  
Nuoplovas šalinti pagal vietines ir nacionalines taisykles.

Patarimai apie apsaugą nuo gaisro ir sprogdimo : Nepurkšti į atvirą liepsną ar ant bet kokios įkaitintos medžiagos. Imtis būtinų veiksmų elektrostatinėms iškvėpsoms (kurios gali sukelti organinių medžiagų garų užsidegimą) išvengti. Laikyti atokiai nuo atviros liepsnos, įkaitintų paviršių ir uždegimo šaltinių.

Higienos priemonės : Naudojant nevalgyti ir negerti. Naudojant nerūkyti. Plauti rankas prieš pertraukas ir darbo dienos pabaigoje.

**7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus**

Reikalavimai sandėliavimo patalpoms ir talpykloms : Nerūkyti. Laikyti pakuotę sandariai uždarytą gerai vėdinamoje vietoje. Atidarytas pakuotes būtina sandariai uždaryti ir laikyti vertikaliai, kad neištekėtų. Elektros įranga / darbinės medžiagos turi atitikti technologijų saugos standartus.

# SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais  
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



## CERAFAC 103

Versija: 16.0

SDB\_LT

Peržiūrėjimo data: 21.01.2026

Paskutinio leidimo data: 29.09.2025

Spausdinimo data: 27.01.2026

Papildoma informacija apie : Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių.  
sandėliavimo sąlygas

Daugiau informacijos apie : Neskyla jei sandėliuojama ir taikoma kaip nurodyta.  
stabilumą sandėliavimo metu

### 7.3 Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)

Konkretus (-ūs) naudojimo : Neturima duomenų  
atvejis (-ai)

## 8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

### 8.1 Kontrolės parametrai

#### Poveikio darbo vietoje ribos

| Komponentai                   | CAS Nr.                                                                                                                                                                       | Vertės tipas<br>(Poveikio forma) | Kontrolės parametrai             | Šaltinis         |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|------------------|
| n-butilacetatas               | 123-86-4                                                                                                                                                                      | STEL                             | 150 ppm<br>723 mg/m <sup>3</sup> | 2019/1831/E<br>U |
|                               | Tolesnė informacija: Orientacinis                                                                                                                                             |                                  |                                  |                  |
|                               |                                                                                                                                                                               | TWA                              | 50 ppm<br>241 mg/m <sup>3</sup>  | 2019/1831/E<br>U |
|                               | Tolesnė informacija: Orientacinis                                                                                                                                             |                                  |                                  |                  |
|                               |                                                                                                                                                                               | IPRD                             | 50 ppm<br>241 mg/m <sup>3</sup>  | LT OEL           |
|                               |                                                                                                                                                                               | TPRD                             | 150 ppm<br>723 mg/m <sup>3</sup> | LT OEL           |
| Xylene, mixture of<br>isomers | 1330-20-7                                                                                                                                                                     | IPRD                             | 50 ppm<br>221 mg/m <sup>3</sup>  | LT OEL           |
|                               | Tolesnė informacija: patekimas per nepažeistą odą                                                                                                                             |                                  |                                  |                  |
|                               |                                                                                                                                                                               | TPRD                             | 100 ppm<br>442 mg/m <sup>3</sup> | LT OEL           |
|                               | Tolesnė informacija: patekimas per nepažeistą odą                                                                                                                             |                                  |                                  |                  |
|                               |                                                                                                                                                                               | TWA                              | 50 ppm<br>221 mg/m <sup>3</sup>  | 2000/39/EC       |
|                               | Tolesnė informacija: Prie profesinio poveikio ribinės vertės pridėtas užrašas,<br>žymintis odą, reiškia, kad medžiaga į organizmą gali prasiskverbti pro odą,<br>Orientacinis |                                  |                                  |                  |
|                               |                                                                                                                                                                               | STEL                             | 100 ppm<br>442 mg/m <sup>3</sup> | 2000/39/EC       |
|                               | Tolesnė informacija: Prie profesinio poveikio ribinės vertės pridėtas užrašas,<br>žymintis odą, reiškia, kad medžiaga į organizmą gali prasiskverbti pro odą,<br>Orientacinis |                                  |                                  |                  |
| etilbenzenas                  | 100-41-4                                                                                                                                                                      | TWA                              | 100 ppm<br>442 mg/m <sup>3</sup> | 2000/39/EC       |
|                               | Tolesnė informacija: Prie profesinio poveikio ribinės vertės pridėtas užrašas,<br>žymintis odą, reiškia, kad medžiaga į organizmą gali prasiskverbti pro odą,<br>Orientacinis |                                  |                                  |                  |
|                               |                                                                                                                                                                               | STEL                             | 200 ppm<br>884 mg/m <sup>3</sup> | 2000/39/EC       |
|                               | Tolesnė informacija: Prie profesinio poveikio ribinės vertės pridėtas užrašas,                                                                                                |                                  |                                  |                  |

# SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais  
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



## CERAFAC 103

Versija: 16.0  
SDB\_LT

Peržiūrėjimo data: 21.01.2026

Paskutinio leidimo data: 29.09.2025  
Spausdinimo data: 27.01.2026

|              |                                                                                          |      |                                  |        |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------|------|----------------------------------|--------|
|              | žymintis odą, reiškia, kad medžiaga į organizmą gali prasiskverbti pro odą, Orientacinis |      |                                  |        |
|              |                                                                                          | IPRD | 100 ppm<br>442 mg/m <sup>3</sup> | LT OEL |
|              | Tolesnė informacija: patekimas per nepažeistą odą                                        |      |                                  |        |
|              |                                                                                          | TPRD | 200 ppm<br>884 mg/m <sup>3</sup> | LT OEL |
|              | Tolesnė informacija: patekimas per nepažeistą odą                                        |      |                                  |        |
| butan-1-olis | 71-36-3                                                                                  | IPRD | 15 ppm<br>45 mg/m <sup>3</sup>   | LT OEL |
|              | Tolesnė informacija: patekimas per nepažeistą odą                                        |      |                                  |        |
|              |                                                                                          | NRD  | 30 ppm<br>90 mg/m <sup>3</sup>   | LT OEL |
|              | Tolesnė informacija: patekimas per nepažeistą odą                                        |      |                                  |        |

### Išvestinė ribinė poveikio nesukelianti vertė (DNEL) pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

| Medžiagos pavadinimas      | Naudojimo pabaiga | Paveikimo būdai | Potencialus poveikis sveikatai   | Vertė                  |
|----------------------------|-------------------|-----------------|----------------------------------|------------------------|
| n-butilacetatas            | Darbuotojai       | Įkvėpimas       | Ūmus - vietinis poveikis         | 600 mg/m <sup>3</sup>  |
|                            | Darbuotojai       | Įkvėpimas       | Ilgalaikis - vietinis poveikis   | 300 mg/m <sup>3</sup>  |
|                            | Vartotojai        | Įkvėpimas       | Ūmus - vietinis poveikis         | 300 mg/m <sup>3</sup>  |
|                            | Vartotojai        | Įkvėpimas       | Ilgalaikis - vietinis poveikis   | 35,7 mg/m <sup>3</sup> |
|                            | Darbuotojai       | Odos            | Ilgalaikis - sisteminis poveikis | 11 mg/kg               |
|                            | Darbuotojai       | Odos            | Ūmus - sisteminis poveikis       | 11 mg/kg               |
|                            | Vartotojai        | Odos            | Ilgalaikis - sisteminis poveikis | 6 mg/kg                |
|                            | Vartotojai        | Odos            | Ūmus - sisteminis poveikis       | 6 mg/kg                |
|                            | Vartotojai        | Oralinis        | Ilgalaikis - sisteminis poveikis | 2 mg/m <sup>3</sup>    |
|                            | Vartotojai        | Oralinis        | Ūmus - sisteminis poveikis       | 2 mg/m <sup>3</sup>    |
| Xylene, mixture of isomers | Darbuotojai       | Įkvėpimas       | Ilgalaikis - sisteminis poveikis | 221 mg/m <sup>3</sup>  |
|                            | Darbuotojai       | Įkvėpimas       | Ūmus - vietinis poveikis         | 442 mg/m <sup>3</sup>  |
|                            | Darbuotojai       | Odos            | Ilgalaikis - sisteminis poveikis | 212 mg/kg              |
|                            | Vartotojai        | Įkvėpimas       | Ilgalaikis - sisteminis poveikis | 65,3 mg/m <sup>3</sup> |
|                            | Vartotojai        | Odos            | Ilgalaikis - sisteminis poveikis | 125 mg/kg              |
|                            | Vartotojai        | Oralinis        | Ilgalaikis - sisteminis poveikis | 1,5 mg/kg              |
|                            | Vartotojai        | Įkvėpimas       | Ūmus - vietinis poveikis         | 260 mg/m <sup>3</sup>  |

# SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais  
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



## CERAFAX 103

Versija: 16.0  
SDB\_LT

Peržiūrėjimo data: 21.01.2026

Paskutinio leidimo data: 29.09.2025  
Spausdinimo data: 27.01.2026

|              |             |           |                                             |                          |
|--------------|-------------|-----------|---------------------------------------------|--------------------------|
| butan-1-olis | Darbuotojai | Įkvėpimas | Ilgalaikis poveikis,<br>Vietinis poveikis   | 310 mg/m <sup>3</sup>    |
|              | Vartotojai  | Įkvėpimas | Ilgalaikis poveikis,<br>Vietinis poveikis   | 55 mg/m <sup>3</sup>     |
|              | Vartotojai  | Nurijimas | Ilgalaikis poveikis,<br>Sisteminis poveikis | 3,125 mg/cm <sup>2</sup> |

### Prognozuojama poveikio nesukelianti koncentracija (PNEC) pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

| Medžiagos pavadinimas      | Aplinkos sritis          | Vertė        |
|----------------------------|--------------------------|--------------|
| n-butylacetatas            | Gėlasis vanduo           | 0,18 mg/l    |
|                            | Jūros vanduo             | 0,018 mg/l   |
|                            | Intermittent releases    | 0,36 mg/l    |
|                            | Gėlojo vandens nuosėdos  | 0,981 mg/kg  |
|                            | Jūros nuosėdos           | 0,0981 mg/kg |
|                            | Dirvožemis               | 0,0903 mg/kg |
| Xylene, mixture of isomers | Nuotekų valymo įrenginys | 35,6 mg/l    |
|                            | Gėlasis vanduo           | 0,327 mg/l   |
|                            | Jūros vanduo             | 0,327 mg/l   |
|                            | Gėlojo vandens nuosėdos  | 12,46 mg/kg  |
|                            | Jūros nuosėdos           | 12,46 mg/kg  |
|                            | Dirvožemis               | 2,31 mg/kg   |
| butan-1-olis               | Nuotekų valymo įrenginys | 6,58 mg/l    |
|                            | Intermittent releases    | 0,327 mg/l   |
|                            | Gėlasis vanduo           | 0,082 mg/l   |
|                            | Jūros vanduo             | 0,0082 mg/l  |
|                            | Gėlojo vandens nuosėdos  | 0,178 mg/kg  |
|                            | Jūros nuosėdos           | 0,0178 mg/kg |
|                            | Dirvožemis               | 0,015 mg/kg  |
|                            | Intermittent releases    | 2,25 mg/l    |
|                            | Nuotekų valymo įrenginys | 2476 mg/l    |

## 8.2 Poveikio kontrolė

### Asmeninės apsauginės priemonės

Akių ir ( arba ) veido apsauga : Indelis akims plauti su švariu vandeniu  
Sandariai prigludantys apsauginiai akiniai  
Dėvėti (ar naudoti) veido skydelį ir apsauginį kostiumą , kilus nenormalaus perdirbimo problemoms.

### Rankų apsauga

Medžiaga : PVA  
Prasiskverbimo laiką : 480 min  
Apsauginis indeksas : 6 klasė

### Paaiškinimai

: Duomenys pagrįsti mūsų atliktais tyrimais, literatūros duomenimis, gautais tiriant panašias medžiagas. Pasirinktos apsauginės pirštinės turi atitikti Reglamento (ES) 2016/425 ir standarto EN 374 nustatytus reikalavimus.  
Tinkamumas specifiniam darbui buvo aptartas su apsauginių pirštinių gamintoju.

Odos ir kūno apsaugos : Nepralaidūs apsauginiai drabužiai

**CERAFAC 103**

Versija: 16.0

SDB\_LT

Peržiūrėjimo data: 21.01.2026

Paskutinio leidimo data: 29.09.2025

Spausdinimo data: 27.01.2026

|                                   |                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| priemonės                         | Kūno apsaugos priemonės pasirinkti pagal pavojingų medžiagų koncentraciją ir kiekį darbo vietoje.                                                                                                                           |
| Kvėpavimo organų apsauga          | : Garų susidarymo atveju naudoti kvėpavimo takų apsaugos priemonę su aprobuotu filtru.                                                                                                                                      |
| <b>Poveikio aplinkai kontrolė</b> |                                                                                                                                                                                                                             |
| Bendroji pagalba                  | : Apsaugoti nuo produkto patekimo į nuotekas.<br>Apsaugoti nuo tolesnių nutekėjimų ar išsiliejimų, jeigu saugu tai daryti.<br>Jei produktu užteršiamos upės, ežerai ar nuotekų sistema, informuoti atsakingas institucijas. |

**9 SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės****9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes**

|                                                               |                                                                   |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Fizinė būseną                                                 | : dispersija                                                      |
| Spalva                                                        | : balta                                                           |
| Kvapo atsiradimo slenkstis                                    | : Neturima duomenų                                                |
| Lydimosi/užšalimo temperatūra                                 | : Neturima duomenų                                                |
| Pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas, | : 130 °C                                                          |
| Viršutinė sprogo riba / Viršutinė degimo riba                 | : 11,3 %(V)                                                       |
| Žemutinė sprogo riba / Žemutinė degimo riba                   | : 1 %(V)                                                          |
| Pliūpsnio temperatūra                                         | : 24 °C<br>Metodas: 49 (Pensky-Martens), uždaras cilindras        |
| Savaiminio užsidegimo temperatūra                             | : Neturima duomenų                                                |
| Skilimo temperatūra                                           | : Neturima duomenų                                                |
| pH                                                            | : netirpus                                                        |
| Klampa                                                        |                                                                   |
| Dinaminė klampa                                               | : 10 mPa.s<br>Metodas: Informacijos neturima.                     |
| Kinematinė klampa                                             | : 8 mm <sup>2</sup> /s (40 °C)<br>Metodas: Informacijos neturima. |

# SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais  
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



## CERAFAC 103

Versija: 16.0

SDB\_LT

Peržiūrėjimo data: 21.01.2026

Paskutinio leidimo data: 29.09.2025

Spausdinimo data: 27.01.2026

Tirpumas

Tirpumas vandenyje : nemaišus

Tirpumas kituose  
tirpikliuose : Neturima duomenų

Pasiskirstymo koeficientas: n-  
oktanolis/vanduo : Neturima duomenų

Garų slėgis : Neturima duomenų

Santykinis tankis : Neturima duomenų

Tankis : 0,9 g/cm<sup>3</sup> (20 °C, 1.013 hPa)

Santykinis garų tankis : Neturima duomenų

### 9.2 Kita informacija

Užsiliepsnojamumas  
(skysčiai) : Palaiko degimą

Garavimo greitis : Neturima duomenų

## 10 SKIRSNIS. Stabilumas ir reaktingumas

### 10.1 Reaktingumas

Neskyla jei sandėliuojama ir taikoma kaip nurodyta.

### 10.2 Cheminis stabilumas

Neskyla jei sandėliuojama ir taikoma kaip nurodyta.

### 10.3 Pavojingų reakcijų galimybė

Pavoingos reakcijos : Neskyla jei sandėliuojama ir taikoma kaip nurodyta.

Garai gali sudaryti sprogius mišinius su oru.

### 10.4 Vengtinios sąlygos

Vengtinios sąlygos : Šiluma, liepsnos ir kibirkštys.

### 10.5 Nesuderinamos medžiagos

Vengtinios medžiagos : Stiprūs oksidatoriai

### 10.6 Pavojingi skilimo produktai

Neskyla jei sandėliuojama ir taikoma kaip nurodyta.

**CERAFK 103**

Versija: 16.0

SDB\_LT

Peržiūrėjimo data: 21.01.2026

Paskutinio leidimo data: 29.09.2025

Spausdinimo data: 27.01.2026

**11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija****11.1 Informacija apie pavojų klases, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 1272/2008****Ūmus toksiškumas**

Neklasifikuota dėl duomenų trūkumo.

**Produktas:**

Ūmus toksiškumas prarijus : Ūmaus toksiškumo įvertis: > 2.000 mg/kg  
Metodas: Skaičiavimo metodas

Ūmus toksiškumas įkvėpus : Ūmaus toksiškumo įvertis: > 20 mg/l  
Poveikio trukmė: 4 h  
Bandymo atmosfera: garai  
Metodas: Skaičiavimo metodas

Ūmus toksiškumas susilietus su oda : Ūmaus toksiškumo įvertis: > 2.000 mg/kg  
Metodas: Skaičiavimo metodas

**Komponentai:****n-butilacetatas:**

Ūmus toksiškumas prarijus : LD50 (Žiurkė, patinas): > 10.000 mg/kg  
Metodas: OECD Bandymų gairės 423

Ūmus toksiškumas įkvėpus : LC50 (Žiurkė, patinas ir patelė): > 21,1 mg/l  
Poveikio trukmė: 4 h  
Bandymo atmosfera: garai  
Metodas: OECD Bandymų gairės 403  
GLP: taip

Ūmus toksiškumas susilietus su oda : LD50 (Triušis, patinas ir patelė): > 14.000 mg/kg  
Metodas: OECD Bandymų gairės 402

**Xylene, mixture of isomers:**

Ūmus toksiškumas prarijus : LD50 (Žiurkė): 4.300 mg/kg  
Metodas: EB Direktyva 92/69/EEC B.1 Ūminis toksiškumas (oralinis)  
GLP: ne

Ūmus toksiškumas susilietus su oda : LD50 (Triušis): > 4.200 mg/kg  
GLP: Informacijos neturima.

**butan-1-olis:**

Ūmus toksiškumas prarijus : LD50 (Žiurkė, patelė): 2.292 mg/kg  
Metodas: OECD Bandymų gairės 401

Ūmus toksiškumas susilietus su oda : LD50 (Triušis, patinas): 3.430 mg/kg  
Metodas: OECD Bandymų gairės 402  
GLP: taip

**CERAFAC 103**

Versija: 16.0

SDB\_LT

Peržiūrėjimo data: 21.01.2026

Paskutinio leidimo data: 29.09.2025

Spausdinimo data: 27.01.2026

**Odos ėsdinimas ir (arba) dirginimas**

Dirgina odą.

**Produktas:**

Paaiškinimai : Gali dirginti odą.  
Gali sukelti odos dirginimą jautriems asmenims.

**Komponentai:****n-butilacetatas:**

Rūšis : Triušis  
Metodas : OECD Bandymų gairės 404  
Rezultatas : Nedirgina odos

**butan-1-olis:**

Rūšis : Triušis  
Metodas : Draize testas  
Rezultatas : Odos dirginimas

**Didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas**

Smarkiai pažeidžia akis.

**Produktas:**

Paaiškinimai : Gali sukelti negrįžtamą akių pažeidimą.

**Komponentai:****n-butilacetatas:**

Rūšis : Triušis  
Metodas : OECD Bandymų gairės 405  
Rezultatas : Nedirgina akių  
GLP : taip

**butan-1-olis:**

Rūšis : Triušis  
Metodas : OECD Bandymų gairės 405  
Rezultatas : Gali smarkiai pažeisti akis.  
GLP : taip

**Kvėpavimo takų arba odos jautrinimas****Odos jautrinimas**

Neklasifikuota dėl duomenų trūkumo.

**Kvėpavimo takų sensibilizacija**

Neklasifikuota dėl duomenų trūkumo.

# SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais  
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



## CERAFAK 103

Versija: 16.0

SDB\_LT

Peržiūrėjimo data: 21.01.2026

Paskutinio leidimo data: 29.09.2025

Spausdinimo data: 27.01.2026

### Produktas:

Paaiškinimai : Neturima duomenų

### Komponentai:

#### **n-butilacetatas:**

Bandymo tipas : Buchlerio testas  
Rūšis : Jūrų kiaulytė  
Metodas : OECD Bandymų gairės 406  
Rezultatas : Nesukelia odos jautrinimo.

#### **butan-1-olis:**

Bandymo tipas : Maksimizacijos tyrimas  
Rūšis : Jūrų kiaulytė  
Metodas : OECD Bandymų gairės 406  
Rezultatas : Nesukelia odos jautrinimo.  
GLP : taip

### **Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms**

Neklasifikuota dėl duomenų trūkumo.

### Produktas:

Genotoksiškumas in vitro : Paaiškinimai: Neturima duomenų

Genotoksiškumas (in vivo) : Paaiškinimai: Neturima duomenų

### **Kancerogeniškumas**

Neklasifikuota dėl duomenų trūkumo.

### Produktas:

Paaiškinimai : Neturima duomenų

### **Toksiškumas reprodukcijai**

Neklasifikuota dėl duomenų trūkumo.

### Produktas:

Poveikis vaisingumui : Paaiškinimai: Neturima duomenų

Poveikis vaisiaus vystymuisi : Paaiškinimai: Neturima duomenų

### **STOT (vienkartinis poveikis)**

Gali dirginti kvėpavimo takus.

Gali sukelti mieguistumą arba galvos svaigimą.

### Produktas:

Paaiškinimai : Neturima duomenų

**CERAFAC 103**

Versija: 16.0

SDB\_LT

Peržiūrėjimo data: 21.01.2026

Paskutinio leidimo data: 29.09.2025

Spausdinimo data: 27.01.2026

**STOT (kartotinis poveikis)**

Gali pakenkti organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai.

**Produktas:**

Paaiškinimai : Neturima duomenų

**Toksiškumas įkvėpus**

Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.

**Produktas:**

Neturima duomenų

**Komponentai:****butan-1-olis:**

Nėra toksiškumo aspiravus klasifikacijos

**11.2 Informacija apie kitus pavojus****Endokrininės sistemos ardomosios savybės****Produktas:**

Vertinimas : Šioje medžiagoje/mišinyje nėra komponentų, laikomų turinčiais endokrininę sistemą ardančių savybių pagal REACH reglamento 57 straipsnio f punktą, Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) 2017/2100 ar Komisijos reglamentą (ES) 2018/605, kurių koncentracija būtų 0,1 % ar didesnė.

**Tolesnė informacija****Produktas:**

Paaiškinimai : Perteklinės ekspozicijos simptomai gali būti galvos skausmas, svaigimas, nuovargis, pykinimas ir vėmimas. Koncentracijos, ženkliai viršijančios profesinės ekspozicijos ribines vertes, gali sukelti narkotinį poveikį. Tirpikliai gali pašalinti odos riebalus.

---

**12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija****12.1 Toksiškumas****Komponentai:****n-butilacetatas:**

Toksiškumas žuvims : LC50 (Pimephales promelas (Bukagalvė rainė)): 18 mg/l  
Poveikio trukmė: 96 h  
Metodas: OECD Bandymų gairės 203

Toksiškumas dafnijoms ir : EC50 (Daphnia magna (Dafnija )): 44 mg/l

**CERAFAC 103**

Versija: 16.0

SDB\_LT

Peržiūrėjimo data: 21.01.2026

Paskutinio leidimo data: 29.09.2025

Spausdinimo data: 27.01.2026

|                                                                                      |   |                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| kitiems vandens<br>bestuburiams                                                      |   | Poveikio trukmė: 48 h                                                                                                                                                         |
| Toksiškumas dumbliams ir<br>(arba) vandens augalams                                  | : | ErC50 (Scenedesmus subspicatus): 675 mg/l<br>Poveikio trukmė: 72 h                                                                                                            |
| Toksiškumas dafnijoms ir<br>kitiems vandens<br>bestuburiams (Lėtinis<br>toksiškumas) | : | NOEC: 23 mg/l<br>Pabaiga: Reproduction<br>Poveikio trukmė: 21 d<br>Rūšis: Daphnia magna (Dafnija )<br>Metodas: OECD Bandymų metodika 211                                      |
| <b>Xylene, mixture of isomers:</b>                                                   |   |                                                                                                                                                                               |
| Toksiškumas dafnijoms ir<br>kitiems vandens<br>bestuburiams                          | : | EC50 (Daphnia magna (Dafnija )): 1 mg/l<br>Poveikio trukmė: 24 h<br>Bandymo tipas: Imobilizacija<br>Metodas: OECD Bandymų metodika 202                                        |
| Toksiškumas dumbliams ir<br>(arba) vandens augalams                                  | : | EC50 (Selenastrum capricornutum (žalieji dumbliai)): 2,2 mg/l<br>Poveikio trukmė: 72 h<br>Bandymo tipas: statinis bandymas<br>Metodas: OECD Bandymų metodika 201<br>GLP: taip |
|                                                                                      |   | NOEC (Pseudokirchneriella subcapitata (žaliadumbliai)): 0,44<br>mg/l<br>Poveikio trukmė: 72 h<br>Bandymo tipas: Augimo slopinimas<br>Metodas: OECD Bandymų metodika 201       |
| Toksiškumas žuvims (Lėtinis<br>toksiškumas)                                          | : | NOEC: > 1,3 mg/l<br>Poveikio trukmė: 56 d<br>Rūšis: Oncorhynchus mykiss (Vaivorykštinis upėtakis)                                                                             |
| Toksiškumas dafnijoms ir<br>kitiems vandens<br>bestuburiams (Lėtinis<br>toksiškumas) | : | NOEC: 1,17 mg/l<br>Poveikio trukmė: 7 d<br>Rūšis: Daphnia sp. (Dafnijos)                                                                                                      |
|                                                                                      |   | NOEC: 0,96 mg/l<br>Poveikio trukmė: 7 d<br>Rūšis: Daphnia sp. (Dafnijos)                                                                                                      |
| <b>butan-1-olis:</b>                                                                 |   |                                                                                                                                                                               |
| Toksiškumas žuvims                                                                   | : | LC50 (Pimephales promelas (Bukagalvė rainė)): 1.376 mg/l<br>Poveikio trukmė: 96 h<br>Bandymo tipas: statinis bandymas<br>Metodas: OECD Bandymų gairės 203<br>GLP: taip        |
| Toksiškumas dafnijoms ir<br>kitiems vandens<br>bestuburiams                          | : | EC50 (Daphnia magna (Dafnija )): 1.328 mg/l<br>Poveikio trukmė: 48 h<br>Bandymo tipas: statinis bandymas<br>Metodas: OECD Bandymų metodika 202                                |

**CERAFK 103**Versija: 16.0  
SDB\_LT

Peržiūrėjimo data: 21.01.2026

Paskutinio leidimo data: 29.09.2025  
Sausdinimo data: 27.01.2026

GLP: taip

Toksiškumas dumbliams ir  
(arba) vandens augalams : ErC50 (Selenastrum capricornutum (žalieji dumbliai)): 225  
mg/l  
Poveikio trukmė: 96 h  
Bandymo tipas: statinis bandymas  
Metodas: OECD Bandymų metodika 201  
GLP: taip

Toksiškumas dafnijoms ir  
kitiems vandens  
bestuburiams (Lėtinis  
toksiškumas) : NOEC: 4,1 mg/l  
Pabaiga: Reproduction  
Poveikio trukmė: 21 d  
Rūšis: Daphnia magna (Dafnija )  
Bandymo tipas: semi-static test  
Metodas: OECD Bandymų metodika 211  
GLP: taip

**12.2 Patvarumas ir skaidomumas****Komponentai:****n-butilacetatas:**

Biologinis skaidomumas : Rezultatas: Lengvai biologiškai skaidomas.  
Metodas: OECD Bandymų gairės 301D

**Xylene, mixture of isomers:**

Biologinis skaidomumas : Bandymo tipas: aerobinis  
Rezultatas: Lengvai biologiškai skaidomas.  
Metodas: OECD Bandymų gairės 301F  
GLP: taip

**butan-1-olis:**

Biologinis skaidomumas : Bandymo tipas: aerobinis  
Rezultatas: Lengvai biologiškai skaidomas.

**12.3 Bioakumuliacijos potencialas****Komponentai:****n-butilacetatas:**

Pasiskirstymo koeficientas: : log Pow: 2,3 (25 °C)  
n-oktanolis/vanduo pH: 7  
Metodas: OECD Bandymų metodika 117  
GLP: taip

**Xylene, mixture of isomers:**

Bioakumuliacija : Rūšis: Oncorhynchus mykiss (Vaivorykštinis upėtakis)  
Poveikio trukmė: 56 d  
Biokoncentracijos koeficientą (BCF): 25,9  
GLP: ne

**CERAFAC 103**

Versija: 16.0

SDB\_LT

Peržiūrėjimo data: 21.01.2026

Paskutinio leidimo data: 29.09.2025

Spausdinimo data: 27.01.2026

Pasiskirstymo koeficientas: : Pow: 3,2 (20 °C)  
n-oktanolis/vanduo pH: 7

**butan-1-olis:**

Pasiskirstymo koeficientas: : log Pow: 1 (25 °C)  
n-oktanolis/vanduo pH: 7  
Metodas: OECD Bandymų metodika 117  
GLP: taip

**12.4 Judumas dirvožemyje**

Neturima duomenų

**12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai****Produktas:**

Vertinimas : Šios medžiagos / mišinio sudėtyje nėra komponentų, kurie laikomi patvariais, biologiškai besikaupiančiais ir toksiškais (PBT) arba labai patvariais ir labai biologiškai besikaupiančiais (vPvB), kai koncentracija yra 0,1% arba didesnė.

**12.6 Endokrininės sistemos ardamosios savybės****Produktas:**

Vertinimas : Šioje medžiagoje/mišinyje nėra komponentų, laikomų turinčiais endokrininę sistemą ardančių savybių pagal REACH reglamento 57 straipsnio f punktą, Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) 2017/2100 ar Komisijos reglamentą (ES) 2018/605, kurių koncentracija būtų 0,1 % ar didesnė.

**12.7 Kitas nepageidaujamas poveikis****Produktas:**

Papildoma ekologinė informacija : Neprofesionalaus naudojimo ar šalinimo atveju turi būti atsižvelgta į pavojų aplinkai.  
Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

---

**13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas****13.1 Atliekų tvarkymo metodai**

Produktas : Neleidžiamas produkto patekimas į nuotekas, vandens šaltinius ar gruntą.  
Produktais ar panaudotomis talpyklomis neužteršti vandens telkinių, vandenų kelių ar griovių.  
Nukreipti į licenciją turinčią atliekų tvarkymo įmonę.

Užterštos pakuotės : Ištuštinti likusį kiekį.

# SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais  
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



## CERAFAC 103

Versija: 16.0  
SDB\_LT

Peržiūrėjimo data: 21.01.2026

Paskutinio leidimo data: 29.09.2025  
Spausdinimo data: 27.01.2026

Šalinti kaip nenaudotą produktą.  
Tuščios talpyklos pakartotinai nenaudoti.  
Nedeginti ar nepjaustyti dujiniu pjovikliu tuščių statinių.

### 14 SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą

#### 14.1 JT numeris ar ID numeris

|      |   |         |
|------|---|---------|
| ADR  | : | UN 1993 |
| RID  | : | UN 1993 |
| IMDG | : | UN 1993 |
| IATA | : | UN 1993 |

#### 14.2 JT teisingas krovinio pavadinimas

|      |   |                                                      |
|------|---|------------------------------------------------------|
| ADR  | : | LIEPSNUSIS SKYSTIS, K.N.<br>(n-Butylacetate, Xylene) |
| RID  | : | LIEPSNUSIS SKYSTIS, K.N.<br>(n-Butylacetate, Xylene) |
| IMDG | : | FLAMMABLE LIQUID, N.O.S.<br>(BUTYL ACETATE, XYLENE)  |
| IATA | : | Flammable liquid, n.o.s.<br>(Butyl acetate, Xylene)  |

#### 14.3 Gabenimo pavojingumo klasė (-s)

|      |   |   |
|------|---|---|
| ADR  | : | 3 |
| RID  | : | 3 |
| IMDG | : | 3 |
| IATA | : | 3 |

#### 14.4 Pakuotės grupė

|                                                          |       |
|----------------------------------------------------------|-------|
| <b>ADR</b>                                               |       |
| Pakuotės grupė                                           | : III |
| Klasifikacinis kodas                                     | : F1  |
| Pavojaus rūšies<br>identifikacinis numeris               | : 30  |
| Etiketės                                                 | : 3   |
| Apribojimų, taikomų<br>važiuojant per tunelius,<br>kodas | : D/E |
| <b>RID</b>                                               |       |
| Pakuotės grupė                                           | : III |
| Klasifikacinis kodas                                     | : F1  |
| Pavojaus rūšies<br>identifikacinis numeris               | : 30  |
| Etiketės                                                 | : 3   |

# SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais  
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



## CERAFAC 103

Versija: 16.0

SDB\_LT

Peržiūrėjimo data: 21.01.2026

Paskutinio leidimo data: 29.09.2025

Spausdinimo data: 27.01.2026

### IMDG

Pakuotės grupė : III  
Etiketės : 3  
EmS Kodas : F-E, S-E  
Paaiškinimai : IMDG Code segregation group - none

### IATA (Kroviny)

Pakavimo instrukcija : 366  
(krovininis lėktuvas)  
Pakuotės grupė : III  
Etiketės : Flammable Liquids

### IATA (Keleivis)

Pakavimo instrukcija : 355  
(keleivinis lėktuvas)  
Pakavimo instrukcija (LQ) : Y344  
Pakuotės grupė : III  
Etiketės : Flammable Liquids

## 14.5 Pavojus aplinkai

### ADR

Aplinkai pavojinga : ne

### RID

Aplinkai pavojinga : ne

### IMDG

Jūrų teršalas : ne

## 14.6 Specialios atsargumo priemonės naudotojams

Čia pateikta gabenimo klasifikacija (-os) skirtos tik informaciniams tikslams ir paremtos tik nesupakuotos medžiagos savybėmis, pagal saugos duomenų lape pateiktą aprašymą. Gabenimo klasifikacijos gali skirtis priklausomai nuo transportavimo būdo, pakuočių dydžių bei regioninių ir šalies įstatymų.

## 14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas jūrų transportu pagal IMO priemones

Netaikoma produktui gamyklinėje pakuotėje.

## 15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

### 15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

REACH - Tam tikrų pavojingų medžiagų, mišinių ir gaminių gamybos, tiekimo rinkai bei naudojimo apribojimai (XVII Priedas) : Reikia atsižvelgti į toliau nurodytų įrašų apribojimo sąlygas:  
Numeris sąraše 3

Numeris sąraše 5: benzenas

Numeris sąraše 72: benzenas

Numeris sąraše 75: Jei norite naudoti šį produktą tatuiruočių rašalui, kreipkitės į platintoją.

# SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais  
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



## CERAFAC 103

Versija: 16.0

SDB\_LT

Peržiūrėjimo data: 21.01.2026

Paskutinio leidimo data: 29.09.2025

Spausdinimo data: 27.01.2026

**REACH - Tam tikrų pavojingų medžiagų, mišinių ir gaminių gamybos, tiekimo rinkai bei naudojimo apribojimai (XVII Priedas)**

Numeris sąraše 78:

Polymers of vinyl acetate or of other vinyl esters, in primary forms; other vinyl polymers in primary forms, Polymers of propylene or of other olefins, in primary forms  
**sintetinių polimerų mikrodalelių (SPM) kiekis: 5 - 15 %**  
Tiekiamoms sintetinių polimerų mikrodalelėms taikomos sąlygos, nustatytos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1907/2006 XVII priedo 78 įrašė

REACH - Labai pavojingų medžiagų, kurioms reikalinga autorizacija, sąrašas (59 straipsnis).

Produkto sudėtyje nėra didelį susirūpinimą keliančių medžiagų (Reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 (REACH), 57 straipsnis).

REACH - Autorizuotinių cheminių medžiagų sąrašas (XIV Priedas)

Netaikoma

Gaisro pavojaus klasė

: A II: Pliūpsnio temperatūra 21 °C iki 55 °C, nuo 15 °C nemaiši su vandeniu

Seveso III: Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2012/18/ES dėl didelių, su pavojingomis cheminėmis medžiagomis susijusių avarijų pavojaus kontrolės.

P5c

DEGIEJI SKYSČIAI

### 15.2 Cheminės saugos vertinimas

Netaikoma

## 16 SKIRSNIS. Kita informacija

Elementai, kuriuose yra atitinkamų ankstesnės versijos pakeitimų, šio dokumento tekste yra paryškinti dviem vertikaliomis eilutėmis.

### Pilnas H teiginių tekstas

|      |                                                              |
|------|--------------------------------------------------------------|
| H225 | : Labai degūs skystis ir garai.                              |
| H226 | : Degūs skystis ir garai.                                    |
| H302 | : Kenksminga prarijus.                                       |
| H304 | : Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį. |
| H312 | : Kenksminga susilietus su oda.                              |
| H315 | : Dirgina odą.                                               |
| H318 | : Smarkiai pažeidžia akis.                                   |
| H319 | : Sukelia smarkų akių dirginimą.                             |

**CERAFK 103**

Versija: 16.0

SDB\_LT

Peržiūrėjimo data: 21.01.2026

Paskutinio leidimo data: 29.09.2025

Spausdinimo data: 27.01.2026

|        |                                                                        |
|--------|------------------------------------------------------------------------|
| H332   | : Kenksminga įkvėpus.                                                  |
| H335   | : Gali dirginti kvėpavimo takus.                                       |
| H336   | : Gali sukelti mieguistumą arba galvos svaigimą.                       |
| H373   | : Gali pakenkti organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai. |
| H412   | : Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.       |
| EUH066 | : Pakartotinis poveikis gali sukelti odos džūvimą arba skilinėjimą.    |

**Kitų santrumpų pilnas tekstas**

|                     |                                                                                                                              |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Acute Tox.          | : Ūmus toksiškumas                                                                                                           |
| Aquatic Chronic     | : Ilgalaikis (lėtinis) pavojus vandens aplinkai                                                                              |
| Asp. Tox.           | : Aspiracijos pavojus                                                                                                        |
| Eye Dam.            | : Smarkus akių pažeidimas                                                                                                    |
| Eye Irrit.          | : Akių dirginimas                                                                                                            |
| Flam. Liq.          | : Degieji skysčiai                                                                                                           |
| Skin Irrit.         | : Odos dirginimas                                                                                                            |
| STOT RE             | : Specifinis toksiškumas konkrečiam organui - kartotinis poveikis                                                            |
| STOT SE             | : Specifinis toksiškumas konkrečiam organui - vienkartinis poveikis                                                          |
| 2000/39/EC          | : Komisijos Direktyva 2000/39/EB nustatanti pirmąjį orientacinių profesinio poveikio ribinių dydžių sąrašą                   |
| 2019/1831/EU        | : Europa. Komisijos Direktyva 2019/1831/ES kuria sudaromas penktasis orientacinių profesinio poveikio ribinių verčių sąrašas |
| LT OEL              | : Kenksmingų cheminių medžiagų koncentracijų ribinės vertės darbo aplinkos ore                                               |
| 2000/39/EC / TWA    | : Ribinės vertės - 8 valandos                                                                                                |
| 2000/39/EC / STEL   | : Trumpalaikis poveikio ribinės                                                                                              |
| 2019/1831/EU / TWA  | : Ribinės vertės - 8 valandos                                                                                                |
| 2019/1831/EU / STEL | : Trumpalaikis poveikio ribinės                                                                                              |
| LT OEL / IPRD       | : Ilgalaikio poveikio ribinis dysis                                                                                          |
| LT OEL / TPRD       | : Trumpalaikio poveikio ribinis dysis                                                                                        |
| LT OEL / NRD        | : Neviršytinas ribinis dysis                                                                                                 |

ADN - Europos sutartis dėl tarptautinio pavojingų prekių pervežimo vidaus vandens keliais (angl. „European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways“); ADR - Sutartis dėl tarptautinio pavojingų prekių pervežimo keliu (angl. „Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road“); AIIC - Australijos pramoninių cheminių medžiagų sąrašas; ASTM - Amerikos bandymų ir medžiagų draugija (angl. „American Society for the Testing of Materials“); bw - Kūno svoris; CLP - Klasifikavimo, ženklinimo, pakavimo reglamentas; reglamentas (EB) Nr. 1272/2008; CMR - Kancerogenas, mutagenas arba reprodukcinis toksikantas; DIN - Vokietijos standartizacijos instituto standartas; DSL - Vietinės gamybos medžiagų sąrašas (Kanada); ECHA - Europos cheminių medžiagų agentūra; EC-Number - Europos Bendrijos numeris; ECx - Koncentracija, susijusi su x % atsaku; ELx - Pakrovimo greitis, susijęs su x % atsaku; EmS - Avarinis grafikas; ENCS - Esamos ir naujos cheminės medžiagos (Japonija); ErCx - Koncentracija, susijusi su x % augimo greičio atsaku; GHS - Pasaulinė suderintoji sistema; GLP - Gera laboratorinė praktika; IARC - Tarptautinė vėžio tyrimų agentūra; IATA - Tarptautinė oro transporto asociacija; IBC - Tarptautinis laivų, skirtų vežti supiltas pavojingas chemines medžiagas, statybos ir įrangos kodeksas; IC50 - Pusinė maksimali slopinanti koncentracija; ICAO - Tarptautinė civilinės aviacijos organizacija;

# SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais  
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



## CERAFAC 103

Versija: 16.0

SDB\_LT

Peržiūrėjimo data: 21.01.2026

Paskutinio leidimo data: 29.09.2025

Spausdinimo data: 27.01.2026

IECSC - Esamų cheminių medžiagų Kinijoje sąrašas; IMDG - Tarptautinis jūra gabenamų pavojingų krovinių kodeksas; IMO - Tarptautinė jūrų organizacija; ISHL - Pramoninės saugos ir sveikatos įstatymas (Japonija); ISO - Tarptautinė standartizacijos organizacija; KECI - Korėjos esamų cheminių medžiagų sąrašas; LC50 - Mirtina koncentracija 50 % tiriamos populiacijos; LD50 - Mirtina dozė 50 % tiriamos populiacijos (vidutinė mirtina dozė); MARPOL - Tarptautinė konvencija dėl teršimo iš laivų prevencijos; n.o.s. - Kitaip nenurodyta; NO(A)EC - Nestebimo (nepageidaujamo) poveikio koncentracija; NO(A)EL - Nestebimo (nepageidaujamo) poveikio lygis; NOELR - Jokio poveikio greičiui nepastebėta; NZIoC - Naujosios Zelandijos cheminių medžiagų sąrašas; OECD - Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacija; OPPTS - Cheminės saugos ir taršos prevencijos biuras; PBT - Patvari, biologiškai besikaupianti ir toksiška medžiaga; PICCS - Filipinų Chemikalų ir cheminių medžiagų sąrašas; (Q)SAR - (Kiekyb.) struktūrinės veiklos santykis; REACH - Europos parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registravimo, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų; RID - Reglamentas dėl pavojingų krovinių tarptautinio vežimo geležinkeliais; SADT - Skilimo savaiminio greitėjimo temperatūra; SDS - Saugos duomenų lapas; SVHC - labai didelį susirūpinimą kelianti cheminė medžiaga; TCSI - Taivano cheminių medžiagų sąrašas; TRGS - Pavojingų medžiagų techninė taisyklė; TECL - Tailando esamų cheminių medžiagų sąrašas; TSCA - Toksinių medžiagų kontrolės aktas (Jungtinės Valstijos); UN - Jungtinės Tautos; vPvB - Labai patvari biologiškai besikaupianti medžiaga

### Tollesnė informacija

#### Mišinio klasifikavimas:

|               |      |
|---------------|------|
| Flam. Liq. 3  | H226 |
| Skin Irrit. 2 | H315 |
| Eye Dam. 1    | H318 |
| STOT SE 3     | H335 |
| STOT SE 3     | H336 |
| STOT RE 2     | H373 |
| Asp. Tox. 1   | H304 |

#### Klasifikavimo procedūra:

|                                            |
|--------------------------------------------|
| Remiantis produkto duomenis arba vertinimu |
| Skaičiavimo metodas                        |
| Skaičiavimo metodas                        |
| Skaičiavimo metodas                        |
| Skaičiavimo metodas                        |
| Skaičiavimo metodas                        |
| Skaičiavimo metodas                        |

|                          |             |                            |
|--------------------------|-------------|----------------------------|
| <b>Aquatic Chronic 3</b> | <b>H412</b> | <b>Skaičiavimo metodas</b> |
|--------------------------|-------------|----------------------------|

Šiame saugos duomenų lape pateikti duomenys yra teisingi ir atitinka saugos duomenų lapo sudarymo datą mūsų turimus duomenis. Šios informacijos paskirtis – supažindinti naudotoją su saugiu produkto naudojimu, tvarkymu, apdorojimu, sandėliavimu, pervežimu, šalinimu ir išleidimu. Ši informacija nelaikoma garantija ar produkto kokybės specifikacija. Duomenys yra susiję tik su specifine medžiaga / preparatu ir netaikomi, jei ši medžiaga yra junginiuose su kitomis medžiagomis, arba naudojama kituose, nei nurodyti šiame saugos duomenų lape, procesuose.

LT / LT

## SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais  
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



### CERAFAK 103

Versija: 16.0  
SDB\_LT

Peržiūrėjimo data: 21.01.2026

Paskutinio leidimo data: 29.09.2025  
Spausdinimo data: 27.01.2026

### Priedas: Poveikio scenarijai

#### Turinys

| Numeris | Antraštinė dalis |
|---------|------------------|
|---------|------------------|